



Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates Eglisau

Sitzung vom 7. November 2022

07.03.01.03 Kläranlage
07.03.01.03 Ingenieurvergaben

350. Kläranlage Eglisau, Ausbau in Etappen, Ingenieurvergaben A

I. Ausgangslage und Erwägungen

1. Seit der Inbetriebnahme der ARA Eglisau 1969 wurden laufend Anpassungen an den Stand der Technik und diverse Optimierungen durchgeführt. Seit dem Zusammenschluss mit der Gemeinde Glattfelden und dem weitergehenden schnelleren Wachstum beider Gemeinden als angenommen, kam die Anlage bereits vor einiger Zeit an ihre Grenzen und läuft derzeit im Vollastbetrieb bzw. darüber.
2. Um die im Jahr 2022 auslaufende Betriebskonzession wieder für 25 Jahre erhalten zu können, muss aufgezeigt werden, wie das anfallende Abwasser gereinigt werden soll. Das Kapazitätsproblem wird das Hauptthema werden in diesem Zusammenhang.
3. Die Betriebskommission ARA Stampfi hat sich in den letzten beiden Jahren bereits intensiv mit der anstehenden Erweiterung der Biologie auseinandergesetzt. Verschiedene Varianten wurden geprüft und es wurde ein Vorentscheid, in Richtung Ausbau mit einer zusätzlichen herkömmlichen Reinigungsstrasse getroffen. Dies hat einen etwas grösseren Einmal-Aufwand gegenüber anderen Verfahren zur Folge. Entgegen anderen Systemen bleibt hier jedoch die Möglichkeit, zu einem späteren Zeitpunkt mit technischen Einbauten in den Becken mehr Kapazität zu schaffen. Bei anderen Verfahren würde man bereits jetzt zu diesem Mittel greifen und würde diese Möglichkeit für künftige Ausbauten verhindern.
4. Mit der Ausarbeitung des Vorprojektes Etappe 1, ist man zum Schluss gekommen, dass es wenig Sinn macht jeden Ausbauschritt einzeln zu planen und damit das ganze Bewilligungsverfahren zu durchlaufen. Bei einer Gesamtplanung und Bewilligung fallen insbesondere die Bewilligungskosten nur einmal an.
5. Im Weiteren wird auf die Variantenstudie vom 7.9.2020, die Planskizzen Variante 3, das Einleitungskonzept vom 31.5.2022, die Dimensionierungsgrösse Ausbau Biologie vom 31.5.2022 und auf die Etappierung Ausbau Biologie vom 12.7.2022 verwiesen.
6. Auf Einladung des Werkvorstandes Eglisau hat die Hunziker Betatech AG, Winterthur, die Planungsleistungen offeriert:
 - Offerte H-001 Bauprojekt Etappe 1, Fr. 158'631.35 inkl. MWSt.
 - Offerte H-021 Submission und Detailprojekt Etappe 1, Fr. 206'331.65 inkl. MWSt.
 - Offerte H-003 Vorprojekt Etappen 3 – 5, Fr. 62'121.35 inkl. MWSt.
 - Offerte H-012 & H-013 Bauprojekt Etappen 3 – 5, Fr. 299'513.70 inkl. MWSt.
- 6.1. In der Gesamtsumme wird der Schwellenwert für eine freihändige Vergabe überschritten. Dieses Ingenieurbüro begleitet die Kläranlage Eglisau seit Jahren und kennt die betrieblichen und

technischen Gegebenheiten ausgezeichnet. Dieses Wissen ist erforderlich, um die geplanten Ausbauschritte in der geforderten Qualität und Zeitvorgaben als Ingenieur zu begleiten. Ein Wechsel des Ingenieurbüros würde das Projekt massiv erschweren und die Projektkosten aufgrund der zusätzlichen Schnittstellen erheblich steigern. Für den Gemeinderat kommt somit für dieses Projekt ausschliesslich die Hunziker Betatech AG in Winterthur in Frage und die Ingenieurleistungen werden in Anwendung von § 10 c der kantonalen Submissionsverordnung freihändig und ohne Veröffentlichung vergeben.

1. Gemäss Kostenvoranschlag des bauleitenden Ingenieurbüros ist für das Projekt «Ausbau ARA, Etappe 1 - 5» mit Kosten für Vorprojekt, Bauprojekt und Baubewilligung, von Fr. 784'282.15 inkl. MWSt. zu rechnen. (Dieser Betrag enthält auch die Offerte für das Vorprojekt Etappe 1, von Fr. 57'684.10 inkl. MWSt. An der Sitzung vom 10. Januar 2022 sind hierfür 60'000.00 Franken inkl. MWSt. beschlossen worden.)
7. Im Finanzplan sind die Planung, die Ausarbeitung von Vor- und Bauprojekt mit Baubewilligungen, unter der Kontonummer 7202.5030.11 folgende Positionen enthalten: 2022 Fr. 210'000.00, 2023 Fr. 480'000.00 und 2024 Fr. 104'000.00 inkl. MWSt.
8. An den Investitionskosten auf der Kläranlage Eglisau, die in Flussrichtung nach dem Sandfang erfolgen, beteiligt sich Glattfelden gemäss Vertrag zu 50%.
9. Es handelt sich aufgrund der gesetzlichen Vorgaben (kantonale Konzession) und im Sinne des Werkunterhalts um eine gebundene Ausgabe. Dem Gemeinderat steht es zu, über gebundene Ausgaben abschliessend zu entscheiden.
10. Dieses Vorhaben bedarf einer baurechtlichen Bewilligung.

II. Beschluss

1. Die Planung, die Ausarbeitung von Vor- und Bauprojekt samt Baubewilligungen für den konzessionsrechtlich bedingten Ausbau der Kläranlage Eglisau ist im Sinne von Ausgangslage und Erwägungen voranzutreiben.
2. Für dieses Vorhaben wird ein gebundener Kredit in der Höhe von Fr. 787'000.00 inkl. MWSt. bewilligt. Darin enthalten ist der Kreditbeschluss für das Vorprojekt der Etappe 1 gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 10. Januar 2022, der somit als abgerechnet gilt.
3. Mit den Planungsleistungen wird die Hunziker Betatech AG, Winterthur, gemäss folgenden Angeboten beauftragt:
 - 3.1. Offerte H-001 Bauprojekt Etappe 1, Fr. 158'631.35 inkl. MWSt.
 - 3.2. Offerte H-021 Submission und Detailprojekt Etappe 1, Fr. 206'331.65 inkl. MWSt.
 - 3.3. Offerte H-003 Vorprojekt Etappen 3 – 5, Fr. 62'121.35 inkl. MWSt.
 - 3.4. Offerte H-012 und H-013 Bauprojekt Etappen 3 – 5, Fr. 299'513.70 inkl. MWSt.
4. Die Ingenieurleistungen sind vertraglich zu regeln. Der Werkvorstand und der Leiter der technischen Betriebe werden beauftragt und ermächtigt, diese Werkverträge namens der Gemeinde Eglisau zu unterzeichnen.
5. Der Geschäftskreis Finanzen wird eingeladen, im Einvernehmen mit dem Leiter technische Betriebe den Versicherungsschutz zu prüfen und ggf. die notwendigen Versicherungen abzuschliessen.
6. Dieser Beschluss ist öffentlich und wird auf www.eglisau.ch publiziert.
7. Über diesen Beschluss wird im Mitteilungsblatt vom Dezember 2022 als separate Mitteilung berichtet.

III. Mitteilung an

1. Hunziker Betatech AG, Pflanzschuelstrasse 17, 8400 Winterthur
2. Gemeinde Glattfelden, Dorfstrasse 74, Postfach, 8192 Glattfelden
3. Felix Baader, Werkvorstand Eglisau (per E-Mail)
4. Geschäftskreis Technische Betriebe (per E-Mail)
5. Geschäftskreis Finanzen (per E-Mail)

Gemeinderat Eglisau

Roland Ruckstuhl
Gemeindepräsident

Lucas Müller
Gemeindeschreiber

Versand: